

Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa. Przekraczamy granice

APIRGP.061.2.2017

Prudnik, dnia 31.10.2017 r.

ZAPYTANIE OFERTOWE NA TŁUMACZENIE KSIĄŻKI

- wydatek nieobjęty przepisami ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych

1. Zamawiający:

Gmina Prudnik – Agencja Promocji i Rozwoju Gminy Prudnik
ul. Rynek 1, 48-200 Prudnik
tel. 77 437 66 55
NIP 755-191-13-62

Zaprasza do składania ofert cenowych na tłumaczenie książki – wydatek nieobjęty przepisami ustawy PZP – pn. „Niecodziennik! Prudnik mniej znany...”, realizowana w ramach projektu nr CZ.11.2.45/0.0/0.0/16_009/0000891 ze środków Funduszu Mikroprojektów w ramach Programu INTERREG V-A Republika Czeska - Polska współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa.

2. Przedmiot zamówienia:

Tłumaczenie opracowanej publikacji „Niecodziennik! Prudnik mniej znany...” na język czeski max. 100 stron.

3. Opis przedmiotu zamówienia:

Tłumaczenie publikacji „Niecodziennik! Prudnik mniej znany...” na język czeski. Oferta obejmuje wycenę tłumaczenia jednej strony tekstu (1800 znaków). Maksymalna ilość stron do tłumaczenia, to 100. Ostateczna ilość stron zostanie określona po opracowaniu książki.

Zapytanie ofertowe służy rozeznaniu rynku i nie zobowiązuje Gminy Prudnik – Agencji Promocji i Rozwoju Gminy Prudnik do złożenia zamówienia.

4. Termin realizacji zamówienia:

Od podpisania umowy do dnia: 19.01.2018 r.

5. Warunki wymagane od wykonawców:

– posiadanie niezbędnej wiedzy i doświadczenia w zakresie przedmiotu zamówienia (np. referencje których kopie należy dołączyć do oferty).

6. Sposób obliczenia ceny i przygotowania oferty:

Cena oferty winna zawierać wszystkie koszty związane z realizacją zamówienia.

Obliczenie ceny należy dokonać na formularzu dodając wartości netto poszczególnych elementów usług, następnie doliczyć podatek VAT. W formularzu ofertowym należy podać cenę łączną z podatkiem VAT (brutto) z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Ofertę należy sporządzić w formie pisemnej, w języku polskim, na formularzu stanowiącym załącznik nr 1 do zapytania ofertowego. Oferta powinna być podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania Wykonawcy i umieszczona w zamkniętej kopercie, na której należy umieścić napis: „Oferta na tłumaczenie książki realizowanej w ramach projektu pn. „Niecodziennik! Prudnik mniej znany...” .

Ponadto oferta powinna zawierać 3 przykładowe tłumaczenia publikacji.

W razie wątpliwości Zamawiający może zażądać od oferenta dodatkowych dokumentów lub wyjaśnień potwierdzających informacje zawarte w ofercie, z minimalnie 2-dniowym terminem dostarczenia.

Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa. Przekraczamy granice

7. Kryteria wyboru oferty najkorzystniejszej:

Zamawiający wybierze ofertę najkorzystniejszą, na podstawie następujących kryteriów oceny ofert:

Nr NAZWA KRYTERIUM WAGA (Wg)

- cena – 70%
- doświadczenie – 30%

Zamawiający dokona oceny ofert na podstawie wyniku osiągniętej liczby punktów przyznanych przez każdego dokonującego oceny członka komisji w oparciu o następujące kryteria i ustaloną punktację :

KRYTERIUM I – (cena)

Punkty za kryterium „cena” zostaną obliczone wg następującego wzoru:

Cena brutto oferty najtańszej

----- x 70 (waga kryterium) = ilość punktów

Cena brutto oferty badanej

Końcowy wynik powyższego działania zostanie zaokrąglony do 2 miejsc po przecinku.

KRYTERIUM II – (doświadczenie)

Punkty za kryterium „doświadczenie” zostaną przyznane przez każdego członka komisji dokonującego oceny, w skali punktowej od 0 do 12. Łączna liczba punktów przyznana przez dokonujących oceny członków komisji w tym kryterium zostanie zsumowana, a następnie zostanie uwzględniona waga tego kryterium (30).

Punkty za kryterium „doświadczenie” zostaną obliczone wg następującego wzoru:

Liczbę punktów oferty badanej

----- x 30 (waga kryterium) = ilość punktów

Najwyżej punktowana oferta

W ocenie doświadczenie pod uwagę będą brane następujące elementy:

- a) doświadczenie w tłumaczeniu – do 6 pkt.;
- b) ilość tłumaczonych publikacji – do 6 pkt.;

8. Miejsce i termin złożenia oferty:

Ofertę należy złożyć osobiście lub za pośrednictwem usług pocztowych na adres:

Agencja Promocji i Rozwoju Gminy Prudnik
ul. Rynek 1
48-200 Prudnik
/parter/

nie później niż o godzinie 15:00 w dniu 14 listopada 2017 r.

KIEROWNIK
Agencji Promocji i Rozwoju Gminy
Prudnik
Halek
mgr inż. Małgorzata Halek-Malinowska

AGENCJA PROMOCJI
ROZWOJU GMINY PRUDNIK
48-200 Prudnik
ul. Rynek 1
NIP 755-191-13-62